

Uit een brief van Franciscus Junius.

In zijn belangrijke *Westfriesische Studien* ¹⁾, Berlin 1895, blz. 57, schrijft Prof. Dr. Th. Siebs, mede op mijn gezag: „Ueber die friesischen Studien des Junius ist viel geschrieben, aber wenig Sicheres festgestellt worden. Aus seinen Briefen lässt sich Nichts gewinnen.“ Onlangs echter had ik het genoegens iets te vinden dat ik hierbij mededeel. Het staat in een brief van Junius aan Sir William Dugdale, die zich bevindt in de verzameling autographen van Morrison en in facsimile gedrukt is in den Catalogus ²⁾ dier verzameling, vol. II, 1885, blz. 356. Ik transcribeer hier het gedeelte dat voor ons in aanmerking komt.

„Our good God, I hope, will ere long enable me to doe more then I would willingly saye or promise. In the severall ordalies and some other pointes you goe in hand with, the old Frisian lawes can give much opening: and if mijn heer de Vliet, or Monsr. Gabbema (historian to the States of Friesland, who also hath mett with some better and compleater mannuscript coppies) publishe them, I shall presently send you a translated and printed coppie, with anie other helpes I shall bee able to light on.“

¹⁾ Aus dem Anhang zu den Abhandl. d. Kön. Preuss. Ak. d. Wiss. zu Berlin vom Jahre 1895.

²⁾ Catalogue of the collection of autograph letters and historical documents formed between 1865 and 1882 by Alfred Morrison, compiled and annotated under the direction of A. W. Thibaudau. (Deze catalogus is slechts in 200 exx. „for private circulation“ gedrukt; de Kon. Bibl. bezit een ex.).

De brief is gedateerd uit den Haag, 23 Sept. 1661 stilo novo. Er blijkt uit dat Junius toen van Ianus Vlitius of Jan van Vliet, den secretaris van Breda, of van den Frieschen historieschrijver Simon Abbes Gabbema een uitgave der Friesche Wetten verwachtte en dan aan zijn vriend een gedrukte vertaling ervan hoopte te zenden. Dit is tevens een bevestiging te meer voor de conclusie van Siebs (t. a. pl., blz. 61) dat Junius zijn afschriften en collaties eerst na 1660 in den Haag gemaakt heeft.

DEN HAAG, Sept. 1905.

T. J. DE BOER.